Tse-Xin Organic Certification Corporation

慈心有機驗證股份有限公司

Organic System Plan (Crop) 有機作物驗證申請書



Standard Applied 申請標準	Initial Application 初次申請	Extensional 增列查驗	Renewal 展延查驗	Othe 其他
Taiwan 台灣				
USDA 美國				
EU 歐盟				

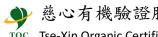
FOR TOC	FOR TOC use only 此欄由本公司填寫		
Receiving No. 收件編號	:		
Date receiving 收件日期	:		
Operator No. 經營體編號	:		

Document number 文件編碼: 慈 QF-P046

Ver 版次: 3.0 版

Date of issuance 發行日期: 2024年05月13日

Page 1 of 21



- Please read and fill out this form in its entirety. Any incomplete information may cause a delay or denial in certification. 請先詳閱並填寫本申請書的每一部分,以免延誤申請時間或被退件。
- Tse-Xin Organic Certification Corporation is referred to as (TOC) in this application. 慈心有機驗證股份有限 公司在本申請書中簡稱(本公司)。

SECTION 1: General Information 第一節:申請者基本資料

Operator 經營者名稱		Phone 電話:	
中文:		Fax 傳真:	
English:		Company Tax ID 公司統一編號:	
Primary Address 商業登記地址			
中文:			
English:			
Legal Representative 負責人姓名		Phone 電話:	
中文:		Cell 手機:	
English:		ID 以自然人申請之申請者身分證字號:	
Liigiisii •			
Authorized person 權責人姓名:		Phone 電話:	
		Cell 手機:	
Name of person fills out this form 填表人姓	名:	Phone 電話:	
		Cell 手機:	
Mailing address 通訊地			
contact person 連絡人姓名:	phone 電話:	fax 傳真:	
e-mail 電子郵件信箱:			
address 地址:			
Name of certified site Add		ress of the certified site	
驗證場所名稱		驗證場所地址	
Place fill in the next-harvest handling or sto	yrage address 挂植窗採此	然度理式合健山山。	

Page 2 of 21

	Are you applying for Pro	ducer Group Certificat	tion? 是否申請集團縣	臉證?□Yes 是 □No ?	5	
1	If yes, please attach "the	If yes, please attach "the management documents for Producer Group". 如「是」,請附上「集團驗證管理				
	文件」。					
2	Do you have a copy of o	rganic standards that i	s currently applied for	?		
2	您是否擁有一份現行的	」【有機標準】?□Yes	s 是 □No 否			
3	Legal Status 法律身分	:□Individual 個人	\square Corporation 2	公司組織		
3		□Cooperative 合化	f社 □Other 其他:			
	If applicable, Please list name of previous or current organic certifying agent, year(s) of application, standa					
	and status. 請列出先前	或現在申請的有機縣	食證機構名稱、申請 至	F份、標準和驗證狀	態。	
	Standards 標準	Taiwan 台灣	NOP 美國	EU 歐盟	Others 其它	
4	Certifying agent					
4	驗證機構					
	Years 年份					
	Status 驗證狀態					
	Has your certification ev	er been denied, suspe	nded, revoked or rece	eive a Notice of Nonco	mpliance by any	
	certifying agent? 您是否曾被任何驗證機構駁回、暫時終止或撤銷驗證,或曾收到不符合性通知?					
5	□ No 否 □Yes 是,If yes, please describe reason and the name of certifying agent. Please provide a copy					
,	of written confirmation	of written confirmation that your noncompliance has been corrected. 如「是」,請說明原因及該驗證機				
	構名稱,並請提供上	上述事項的通知文件及	及有關已修正改善的	書面確認函。		
	Reason 原因:					

SECTION 2: Farm/Parcel Information 第二節:曹場/區資訊

SLCHON 2. Tallify Falcel illion Hation 第一即·辰物/匹貝凯	
A. Initial Application 初次申請/ Renewal 展延查驗	
Acreage for organic certification 申請有機驗證面積:	hectares 公頃
Acreage for organic in-conversion certification 申請有機轉型期驗證面積:	hectares 公頃
Acreage for not certified (including organically operation or conventional) 非驗證面積(含有機操作或慣行):	hectares 公頃
B. Extensional 增列查驗	
Acreage for extensional organic certification 申請增列有機驗證面積:	hectares 公頃
Acreage for extensional organic in-conversion certification 申請增列有機轉型期驗證面積:	hectares 公頃
· Please attach the "Fields applied for certification", and indicate all fields and adjoining land us Maps". 請附上「申請驗證田區資料表」,並請於「農場圖」標出所有田區及鄰地。 · Please attach the "Field history sheet". 請附上「農地歷史表」。	es on the "Field

SECTION 3: Seeds, Seedling and Planting stock

第三節:種子、種苗及繁殖體及其處理

The use of organically grown seeds is required, unless the variety or quantity is not commercially available. If using non-organic seeds, you must have records of your efforts to source organic seed. Synthetic seed treatments are prohibited unless allowed in the National List or by Nation. Genetically engineered/modified (GMO) seeds and inoculants are prohibited in organic production. Please keep all seed and inoculant labels, and documentation of commercial unavailability of organic seeds to show the inspector, or send these documents to TOC for review.

應使用有機種子,除非無市售來源。若使用非有機種子,您必須有嘗試取得有機種子的記錄。除非為國家清冊所允用或國家允許,否則禁止種子用藥處理。基改種子和菌種禁用於有機生產。請保存所有種子與菌種標籤及無法取得市售種子之證明文件,以供稽核員查核,或將這些証明文件寄送本公司以利審查。

- · Organically produced seed must be used for the production of edible sprout. 有機芽菜的生産必須使用有機種子。
- Annual seedlings must be produced according to organic standards. Non-organic perennial plants (planting stock) must be managed organically for at least one year prior to harvest of crop or sale of the plant as certified organic planting stock. A prohibited treatment may be used only if such treatment is a government phytosanitary requirement. (For NOP application only)
 - 一年生種苗應依有機標準生產。非有機多年生作物(繁殖體)應依有機管理至少一年以上方可採收或販售作為驗證之有機繁殖體。種苗以禁用資材處理,僅於政府檢疫要求時可使用。(僅適用於申請 NOP)
- Organic seedlings and planting stock must be used if commercially available. Contact the certifying agent if you need to use non-organic seedlings because of an emergency.
 - 如市場上可取得時,應使用有機。如緊急情況必須使用非有機種苗時,需事先通知本公司,取得同意 後,才得使用。
- Organic crops shall be produced in living soil, or in living soil mixed or fertilized with materials and products allowed in organic production, in connection with the subsoil and bedrock. (For EU only) 有機作物應生產在活土或在有機生產允用的材料和產品混合或施肥的活底土和基岩 (其根部不應離地種在未與活土接觸的容器、袋子或苗床裡。) (僅 EU 適用)
- · The authorisation to use in-conversion or non-organic plant reproductive material shall be obtained before the sowing of the crop. The authorisation to use in-conversion or non-organic plant reproductive material shall be granted only to individual users for one season at a time, and TOC responsible for authorisations shall list the quantities of the authorised plant reproductive material. (For EU application only) 應在作物播種前,取得使用有機轉型期或非有機植物繁殖材料之授權。使用有機轉型期或非有機植物繁殖材料之授權,一次僅能授予個別用戶一個季節,負責授權之慈心,應列出授權植物繁殖材料之數量。(僅適用於申請 EU)

Please attach the "List of seeds, seedlings, and planting stock".

請附上「種子、種苗及繁殖體列表」。

SECTION 4: Greenhouse 第四節: 溫室生產

	Is there a greenhouse production?是否有温室生產?					
	□Yes 是 □None 無 If none, please skip to next section 若無,請跳至下一節					
	Please provide the following information 請提供以下資訊:					
1	Greenhouse number 溫室代號	type 形式	Acreage 面積 (m ² 平方公尺)	Crops Name 種植作物	In soil or in potted? 種在土壤或 盆栽裡	Components of growing media (peat moss, perlite,coconut fiber, soiletc.) 所用介質(泥炭蘚、珍珠岩、椰纖、土壤等)成分說明
	Add more rows					
	if necessary.					
	What equipmen	t do you use	in your irrigation	system? 您用	何種灌溉設備?	
2	Describe 描述:					
	How do you pre	vent seedling	g diseases and/or	insect problem	s? 您如何預防種	苗病害及蟲害問題?
3	Describe 描述:					
	How do you clea	How do you clean seedling containers and equipment? 您如何清洗種苗之容器與設備?				
4	Describe 描述:					
	Do you grow both organic and non-organic plants in your greenhouse?					
5	您是否在溫室內	内同時栽培有	可機與非有機作物	₇ ?		
	□Yes 是 □No 否, please skip to next section 請跳至下一節 What organic and non-organic seedlings are grown? List varieties if the same corps of organic and non-					
6	organic are grow 請問種植哪些有	vn (parallel p 有機與非有機	roduction). 幾種苗?		eties if the same co -品種(例如:黃金品	
	Describe and List 描述:					
	How do you separate and identify organic and non-organic growing areas? 您如何區分有機與非有機之種植區?					
7	Describe 描述:					
	How do you label organic and non-organic seedlings/plants? 您如何標示有機與非有機種苗/植株?					
8	Describe 描述:	战兴 非月 饿れ	里田/但怀:			
		vent commir	ngling of organic a	nd non-organi	growing media m	ixes during preparation and
9	storage? 你如何避免有格	* B 非右 幽 A	- 产介質左甘細制	 及 	→ 混 浠?	
9	您如何避免有機及非有機生産介質在其調製及儲存時不會混淆? Describe 描述:					

Page 5 of 21

	Where do you store inputs used for non-organic production?非有機生產所使用的資材儲放哪裡?
10	Describe 描述:
	How do you prevent drift of prohibited materials through ventilation and/or watering systems?
11	您如何防止禁用物質經由通風及/或灌溉系統漂移?
11	Describe 描述:



SECTION 5: Soil Fertility and Crop Nutrient Management 第五節: 土壤肥力及作物養分管理

A. (General Information and Evalua	tion 基本資料與評估			
	What are the major practice components of your soil and crop fertility plan? (Multiple choice)				
	您土壤及作物施肥計畫中主	要的項目:(可複選)			
	□ crop rotation 輪作	□ interplanting 間作	□ subsoiling 深耕		
	□ fallow 休耕	□ compost 堆肥	□ on-farm manure 農家自製禽畜肥		
	□ off-farm manure 外購禽	□ side dressing 側施	□ soil amendments 土壤改良劑		
1	畜肥				
	□ foliar fertilizers 葉面施肥	□ soil inoculants 土壤	□ biodynamic preparations 生物動力		
		接菌			
	\square green manure plow down	\square incorporation of crop	□ other 其他		
	/cover crops 綠肥翻犁或	residues 混入作物殘	:		
	覆蓋作物	贈			
	How do you monitor the effec	tiveness of your fertility r	nanagement program?如何監控肥力管理?		
	□ soil nutrient testing 土壤分	析 □ micro	obiological testing 微生物分析		
2	□ tissue testing 組織分析	□ obse	rvation of soil 觀察土壤		
	□ observation of crop health 觀察作物健康 □ comparison of crop yields 作物產量比較				
	□ crop quality observation 作物品質觀察 □ other 其他:				
3	How often do you conduct each type of fertility monitoring?對每一種肥力監控管理多久做一次?				
	□ weekly 每週 □ monthly 每月 □ annually 每年 □ as needed 必需時 □ other 其他:				
	Does the soil and plant analysis or crop diagnosis show the lack of certain elements that must be added?				
4	是否土壤及植株分析或作物診斷結果顯示缺乏某些養份,所以必須添加養份?				
-	□ Yes 是 □No 否; If yes, list what elements are missing. 如有,請列出所缺乏的養份。				
	List 請列出:				
	Do you use or plan to use restricted fertility inputs? 你是否使用或計書使用限用肥力資材?□ Yes是 □ No否:				
5	您是否使用或計畫使用限用肥力資材?□Yes是 □No否; If yes, how to comply with organic standard?如是,如何符合有機標準?				
	Describe 描述:				
	Do you use fertilizers with high salt content (sodium nitrate, potassium sulfate, etc.)?				
	您是否使用高鹽化的肥料(硝酸鈉、硫酸鉀等)?□Yes是 □No否;				
6	If yes, how to avoid soil salinization? please describe below.如是,如何避免土壤鹽化現象?				
	Describe 描述:				
	Do you use ashes or grass/wood ash? 您是否使用灰或草木灰? □ Yes是 □ No否;				
7	If yes, is the source of ashes or grass/wood ash confirmed from woods without arsenic treatment? please describe below. 如是,如何確認其為未經砷化合物處理的木材?				
	Describe 描述:				
	Do you burn crop residues? 爿		 □ Yes是 □ No否;		
0	If yes, please describe below t	hat the reason why and v	vhat materials has been burned?		
8	如是,請說明原因和燃燒了	哪些材料?			
	Describe 描述:				
	Do you use microelements?	您是否有使用微量元素?			

Version: 3.0

Page 7 of 21

Toc Tse-Xin Organic Certification Corporation

9			o show evidence of lacking? ops?若使用微量元素,請提供文件或檢		
	Describe 描述:				
В. С	Compost or Manure Use 堆肥	上與廏肥使用			
10	·	是否使用自製堆肥?□Yes是 □No cord of made compost 如是,請附」			
11	Do you use outsource comp	oost? 您是否使用外購堆肥?□Yes	是 □ No 否		
12		否使用廐肥?□Yes 是 □No 否 ure record? 若有使用,請附上廐駅	已使用記錄。		
13	Please attach the "Input Ma請附上"土壤及作物肥力管	aterials for Soil and Crop Fertility Ma ⁵ 理使用資材列表"	nagement".		
C. N	latural Resources 自然資源				
wat wat witl	The production practices should maintain or improve the natural resources of the operation, including soil and water quality. Practices must minimize erosion. Water tests may be required for nitrate and coliform bacteria if water is used for washing/processing organic products. Irrigation water should not contaminate organic crops with prohibited materials. 生產作業必須維護或改善土質及水質等自然資源,應將土壤侵蝕減到最低程度,如果用水清洗或加工有機				
產品		菌群的水質檢驗;灌溉水不得含有	禁用物質而污染有機作物。		
	What soil conservation prac	ctices are used? 您如何保育土壤?			
	□terraces 梯田	□ riparian management 河岸管理	□ cover crops 覆蓋物		
14	□ strip cropping 條植	□ undersowing/interplanting 套作/間作	□ windbreaks 防風林		
	□ tree lines 樹線	□ conservation tillage 保護性耕作	□ contour farming 等高種植		
	☐ maintain wildlife habitat	維護野生動物棲息地	□ other 其他:		
15	Please describe how do you 請描述您如何監控土壤保	ı monitor the effectiveness of your so 育計畫的效果。	oil conservation program.		
	Describe 描述:	1 2 16 17 1 71	19. 7.0		
16	•	conservation monitoring? 您多久監 monthly 每月 □ annually 每年 	控一次! · □ as needed 需要時		
	Have you ever had soil eros	ion problems?您是否曾發生土壤》	中蝕問題?		
17	□ Yes是 □ No否, Skip to 19 跳至19題; if yes, please describe the reason and in which area? 如是,請說明原因及發生於哪塊田區?				
	Describe 描述: Please describe your efforts to minimize soil erosion problems listed above.				
18	請說明您如何降低上述土	·	sted above.		
	Describe 描述:				
D. V	Water Use 用水				
	Used water on 水用於:				
19	□ irrigation 灌溉		□ foliar sprays 葉面噴施		
	□ washing crops 清洗作物 Source of water 水源	□ greenhouse 溫室 □	□ other 其它		
	Jource of Water 小小				

Page 8 of 21

	□ on-site well(s) 井水 □ spring 泉水 □ river/creek/pond 河流/溪/水塘				
20	□ running water 自來水 □ regional irrigation 區 □ other 其它				
	域灌溉				
	Attach latest water tests for nitrates and coliform bacteria, if applicable.				
	若適用,請附上硝酸塩和大腸桿菌群的水質檢驗報告。				
21	Do you use the irrigation system? 您是否有使用灌溉系統?□Yes 是 □No 否, Skip to 30 跳至 30 題				
Type of irrigation system 灌溉系統的型態					
22	□ drip 滴灌 □ flood 淹灌 □ center pivot 噴 □ other 其它:				
灌					
	Are there any input products added to the irrigation system?				
	灌溉系統中是否加入任何物質?□Yes 是 □No 否;				
23	If yes, please describe what the input products are applied through the irrigation system?				
	如是,您使用何種物質?				
	Describe 描述:				
	Do you clean the irrigation lines or nozzles? 是否清洗灌溉管路和噴嘴?□ Yes 是 □ No 否;				
24	If yes, please describe the cleaning supplies name 如是,請列出您所使用的清潔用品名稱				
	Describe 描述:				
	Is the system shared with another operator? 您是否與其它經營業者共用灌溉系統?□Yes 是 □No 否;				
25	If yes, please describe the system and what products do they use?				
	如是,他們使用何種物質於灌溉系統中或灌溉管路和噴嘴?				
	Describe 描述:				
	Is the system flushed between conventional and organic use? 灌溉系統是否同時用於慣行和有機耕作?				
26	□ Yes 是 □ No 否; If yes, please describe how to avoid pollution?如是,如何避免汙染?				
•	If yes, is the flushing documented?如是,是否作成紀錄?□Yes 是□No 否				
	Describe 描述:				
	What practices are used to protect water quality? 採用何種措施以保護水質?				
27	□ fencing livestock from waterways 以圍籬防止牲畜接近水道				
	□ drip irrigation 滴灌 □ micro-spray 微噴霧 □ other 其它:				
	List known contaminants in water supplies in your area and the contaminants reasons and solutions.				
	請列出供水系統內已知的污染物/原因/解決方法 □ None 不適用,無汙染物。				
28	Attach residue analysis and/or salinity test results, if applicable. 請附上殘留檢驗和/或鹽積度測試報告。				
•	List the contaminants 請列出汙染物: List the reasons and solutions 請列出原因及解決方法:				
29	Please describe how you monitor the effectiveness of your water quality program. 請描述水質監控方法及頻率。 □ None 不適用,未監控水質。				
29	Describe 描述:				
	How often do you conduct water quality monitoring? 您多久進行一次水質監測?				
30	□ weekly 每週 □ monthly 每月 □ annually 每年 □ as needed 需要時				
	□ other 其他:				
	u onici 大心				



SECTION 6: Crop Management 第六節:作物管理

Do you use of disease, pest, or weed management material? 是否使用病蟲草害資材進行管理? □ Yes是 □ No否; If yes, please fill in the attachment "Input material for Disease, pest, or weed control management". 如是,請填寫附件"病蟲草害防治資材使用列表"					
A.	Weed Management Plan 雜草管理計畫	□ No Weed	Management, skip	to B 若無雜草管理,請跳至 B	
1	What kind of your weeds problems? 您	有哪些雜草問題	?		
1	Describe 描述:				
	What weed control methods do you use	? 您使用的雜草	防治方法?		
•	□ soap-based herbicides 皂液除草劑	☐ delayed seedi	ng 延遲播種	□ mowing 割草	
	□ use of hand tools 人工割草	☐ flame weedin	g火焰除草	□ crop rotation 輪作	
	□ soil sterilization 土壤消毒	☐ livestock grazi	ng 放牧	□ field preparation 整地	
2	□ synthetic mulch 合成物質敷蓋	□ cover crop 覆	蓋作物	□ hand weeding 拔草	
	□ non-synthetic mulch 非合成物質敷蓋	□ prevention of 預防雜草種子		□ mechanical cultivation 機器除草	
	□ monitoring soil temperature 管控土壤溫度	□ Other 其他:_			
3	Do you keep records of weed control op您是否保有雜草防治的作業紀錄?(含)	•		• • • •	
	Do you use plastic or other synthetic mu				
4	If yes, is the mulch removed at the end of the growing or harvest season?				
	如是,是否在收成後完全移除?□Yes 是 □No 否				
	Do you use soap-based herbicides? 是否使用皂液除草劑?□Yes 是 □ No 否				
5	If yes, please list all areas where used.如是,請列出使用區域				
	List 請列出:				
	Do you use newspaper or other recycled paper for mulch? 是否使用報紙或回收紙做為敷蓋物?				
6	□ Yes 是 □ No 否; If yes, do you use paper with glossy or colored inks? 如是,是否使用光滑或彩色油墨的紙?□ Yes 是 □ No 否				
	如定,定否使用无》 How do you monitor the effectiveness o			- 6	
	您如何監控雜草管理計畫成效?	i your weed mane	agement program:		
7	□ observation of weed types 觀察雜草	 種類 □	comparison of crop	yields 比較作物產量	
	☐ records kept of observations/counts #		other 其它:		
	How often do you conduct weed monito	ring? 多久做一:	欠雜草管理計畫的!	監控?	
8	□ weekly 每週 □ monthly 4	每月 □	annually 每年	□ as needed 需要時	
	□ other 其他:				
B.	Pest Management Plan 有害生物管理計		problems skip to (ご若無有害生物管理,請跳至 C	
	What are your pests problem? 農場內言			· 石 無 月 吉 生 初 旨 垤 / 萌 郧 王 C	
	□ rodents 鼠害	□ gophers 地鼠		 □ birds 鳥害	
9	□ insects 蟲害, please list 請列出:				
	□ other animals 其它動物:				
	How do you monitor the effectiveness o	f your pest manag	gement program?	如何監控有害生物管理成效?	
10	□ insect monitoring with traps 以誘餌	監控昆蟲數量	☐ crop quality tes	ting 作物品質測試	
10	□ observation of crop health 觀察作物	健康情形	☐ keep monitoring	g records 保存監控紀錄	
	□ comparison of crop yields 比較作物。	產量	□ other 其他:		

Page 10 of 21

	Attach copies of your test results, if applicable. 如適用,請附上測試結果。					
	How often do you conduct pest monitoring? 多久做一次有害生物管理的!	監控?				
11	□ weekly 每週 □ monthly 每月 □ annually 每年	□ as needed 需要時				
	□ other 其他:					
C.	Disease Management Plan 病害管理計畫					
	☐ No disease problems, sk	ip to D 若無病害問題,請跳至 D				
12	What are your crop diseases problem? 請說明病害問題?					
12	Describe 描述:					
	What disease prevention strategies do you use? 請說明您所採取的病害防	治措施?				
	□ compost/tea use 使用堆/液肥 □ soil balancing 均衡土壤	□ crop rotation 輪作				
	□ field sanitation 田間衛生維護 □ companion planting 混作	□ solarization 日曬消毒				
13	☐ timing of planting/cultivating ☐ use of restricted materials	☐ plant spacing				
	調整栽植期 使用限用資材	植株間隔控制				
	☐ selection of plant species / varieties ☐ use of approved materials	□ vector management				
	作物品種選擇使用允用資材	病媒管理				
	□ limited use of prohibited materials 有條件的使用禁用資材	□ other 其它:				
	How do you monitor the effectiveness of your disease management program?您如何監控病害管理的成效?					
	□ observation of soil 土壤觀察 □ microbiological testing 微生物分析	□ soil testing 土壤分析				
14	\square observation of crop health \square comparison of crop yields	\square crop quality testing				
14	觀察作物健康 比較作物產量	作物品質測試				
	□ keep monitoring records 保存監控紀錄	□ other 其它:				
	Attach copies of your test results, if applicable. 如適用,請附上測試結果。					
	How often do you conduct disease monitoring? 多久做一次病害的監控?					
15	□weekly 每週 □ monthly 每月 □ annually 每年	□ as needed 需要時				
	□ other 其他:					
D.	D. Wild Crop 野生作物 (For NOP application only 僅適用於申請 NOP) □ Not applicable 不適用					
•	If you are applying for the certification of wild crop, please fill in the "Attachment for Organic Wild Crop Harvesting".					
若然	若您欲申請野生作物驗證,請另外填寫「野生作物採收申請附表」。					

SECTION 7: Maintenance of Organic Integrity 第七節、有機完整性維護

The organic production areas should have distinct boundaries or buffer zones to prevent the unintended application of a prohibited substance or contact with a prohibited substance that is applied to adjoining land not under organic management. Adjoining land includes crop land, pastures, residential property, fallow land, etc. Buffer areas may change annually, depending on potential contamination from adjoining land. Buffer zones must be sufficient to prevent the unintended contact by prohibited substances applied to adjacent land. If the crops within the buffer zone are harvested, they must be stored and disposed as nonorganic crop, and the records must be kept. Indicate buffer zones and show all adjoining land uses on your Field Maps.

有機生產區須有清楚的圍籬或緩衝區,以防止無意間遭禁用物質污染,或與鄰近非有機作業土地所使用之禁用物質接觸。鄰地包括作物區、牧場、住宅或休耕地等。緩衝區每年可依鄰地污染源的情形而改變。緩衝區必須足夠以避免遭鄰近區域所用之禁用物質污染。緩衝帶內作物如有採收,必須以非有機名義儲存及處置,並保存紀錄。

應於農場圖上標示出緩衝帶及鄰地位置和用途。

Α. Α	djoining Land Use 鄰地使用				
	List specific buffer areas you maintain in "List of Buffer zone".				
1	請於"緩衝帶列表"中列出您維護之緩衝區。 □ Not applicable 不適用				
B. P	revention from Accidental Pollutions 防止意外污染				
	If crops are harvested from the buffer zones with equipment used for harvesting organic crops, what				
	safeguards do you use to prevent organic crops from contact with buffer crops during harvest?				
2	若有機及緩衝帶作物的採收設備共用,如何防止採收時有機作物與緩衝帶作物的交叉污染?				
	□ Not applicable 不適用				
	Describe 描述:				
	What additional safeguards do you use to prevent contamination?				
	您還使用哪些其他防護措施來防止污染?				
3	Written notification to 書面通知:				
	□ none 無 □ local government 鄉公所 □ adjoining landowners 鄰地地主				
	□ farm service office 農會 □ drainage commissions 水利會 □ other 其它:				
	Have you posted "No Spray" signs along roadsides that adjoin organic fields?				
4	是否於鄰近有機田區的路邊張貼"請勿噴藥"的告示?□Yes 是 □No 否				
	Do any fields or portions of fields flood frequently? (more than once every ten years)				
	部分或全部田區會經常淹水嗎? (每10年超過一次)				
5	□ Yes 是 □ No 否;If yes, please list field numbers. 若是,請列出田區編號				
	List 請列出:				
	How do you monitor for crop contamination? 您如何監控作物污染?				
6	□ visual observation 視覺觀察 □ residue analysis 殘留分析 □ photographs 照相				
	□ GMO testing 基因改造測試 □ wind direction/speed data 風向/風速 □ other 其它:				
	How often do you conduct crop contamination monitoring? 多久做一次疾害的監控?				

ion Page 12 of 21

			-	•	
7	□ weekly 每週 □ other 其他:	□ monthly 每	-月 □ annually 每年	□ as needed 需要時	
ر ډ	C. Split and Parallel Production 分開生產及平行生產 □ Not applicable 不適用				
0. 5	If you grow any conventional or transitional crops, please attach the "Split and Parallel Production Form"				
8		及慣行作物,請附上"。		ma raraner rioddetion roim	
D. E	quipment 設備			□ Not applicable 不適用	
Тор	revent comminglir	ng and contamination, al	l equipment used in organic crop	production must be free of non-	
orga	anic crops and proh	nibited materials. Equipr	nent used for both organic and no	n-organic farming must be cleaned	
and	flushed prior to us	e on organic fields or cr	ops. Keep records of equipment cl	ean and flush activities.	
為遊	建免混淆及污染 ,	所有有機栽培所用之器	具或設備不得殘留非有機作物力	及禁用物質。器具若與非有機栽	
培化	作物共用,使用於	有機田區或作物前應衛	住底清洗。設備之清洗及清理應付	作成紀錄。	
	Please List equipn	nent used for planting, t	illage, spraying, and harvesting.		
	請列出用於種植	、耕作、噴灑及採收等	設備名稱		
	Equipment	Owned 自有(O) Rented 租借(R)	Check if used on both organic and conventional	How is equipment cleaned before	
	name 設備名稱	Custom 委外(C)	若有機和慣行共用請打勾(√)	use on organic fields? 設備用於有機田前如何清洗?	
9					
,					
	Add more rows if				
	necessary.				
10			l, oil and hydraulic fluid do not lea	k? 設備是否經良好維護以避免	
	機油、燃料油、液壓油等外洩?□Yes 是 □No 否				
	Do you use a sprayer?您是否使用噴灑機?□ Yes 是 □ No 否				
11	If yes, please describe what type of sprayer? 若是,請說明什麼類型的噴霧器?				
	Describe 描述:				
E. Harvest 採收					
The containers, bins, and packaging materials must not contain synthetic fungicides, preservatives, or fumigants.					
所有	所有的容器、箱子和包裝材料不得含有合成殺菌劑、防腐劑或薰蒸劑。				
12	How do you harvest organic crops? 您如何採收有機作物?□ mechanical 機器 □ by hand 人工				
	Whether the organic crops are outsourced harvested? 有機作物是否委外採收?□Yes 是 □No 否				
13	If yes, please provide name and address of outsourced harvested. 若是,請提供受託者姓名、地址。				
	Contact Informati	on 聯絡資訊:			
	Please describe the steps taken to prevent the commingling or contamination of organic crops during harvest.				
14	請說明如何避免	有機作物於採收中受到	混淆或污染。		
	Describe 描述:				
15	What kind of cont	tainers are used for harv	esting? 採收時用何種容器?		

Page 13 of 21

	☐ gravity wagons/boxes	5 重力車/箱	□ truck boxes 車席	Ī	□ wooden totes 木箱
	☐ cardboard/waxed box	Kes 硬紙板/臘紙盒	☐ plastic containe	rs 塑膠容器	□ other 其它:
F. Po	ost-Harvest Handling 採	收後處理			□ Not applicable 不適用
prol 有有		farm processing, you r	nay need to comple	e an Organic H	non-organic crops or andling Plan Application.所 內的加工,可能需要申請
16	Describe your post-harv 請說明採收後的處理流			.明。	
	Describe 描述:				
17	Is the processing area are 加工場所和設備是否為If yes, please describe st 若是,請說明您避免活	为有機和非有機共用? teps taken to prevent o	□ Yes 是 □ No 否		ducts?
	Describe 描述:				
18					
	Describe 描述:				
	Please check types of pa				
19	□ bulk 散裝	□ paper 紙		ard 硬紙板	□ wood 木材
	□ glass 玻璃	□ natural fiber 夭然			□ waxed paper 臘紙
	□ aseptic 無菌包裝	□ synthetic fiber 合		-	□ other 其它:
	In what form are finishe				
20	□ bulk 散裝		□ tote b		□ foil bags 鋁箔袋
	□ tote boxes 提箱	☐ cardboard drums		bags 紙袋	□ metal drums 金屬桶
	□ mesh bags 網袋	□ cardboard cases 져	•	crates 塑膠箱	□ other 其它:
G. Crop Storage 作物儲藏 □ No organic crop storage 無有機作物儲存					
The handler of an organic handling operation must implement measures necessary to prevent the commingling of organic and nonorganic products and protest organic products from contact with prohibited substances. 有機處理作業的處理業者,必須實行必要的措施、以防止有機和非有機產品的混雜,以及保護有機產品免於與禁用物質接觸。					
21	Please describe your sto	orage locations. 請說明	月儲存地點		
۲1	Describe 描述:				
22	Do you use the same sto 有機、緩衝帶和慣行的 If yes, please describe b	力作物是否儲放於同一	-場所?□Yes 是 □	No 否	

Page 14 of 21

Toc Tse-Xin Organic Certification Corporation

	若是,請在下方說明您如何區隔有機作物和非有機作物?				
	Describe 描述:				
23	How do you clean storage units prior to storage of organic crops?儲藏有機作物前如何清潔儲存空間?				
	Describe 描述:				
	How do you prevent/control rodents or insect pests in crop storage areas?储藏場所如何防治鼠/蟲害?				
24	□ No rodents or pests problems 無蟲害問題	夏			
	Describe 描述:				
	What stored crop inputs have you used in the last three years?過去三年間使用何種資材於作物儲存?				
25	□ none 無 □ ripeners 催熟劑 □ rodenticides 滅鼠劑 □ synthetic fumigants 化學薰蒸劑				
	□ oils 油 □ waxes 臘 □ coloring agents 著色劑 □ sprouting inhibitors 發芽抑制劑				
	□ growth regulators 生長調節劑 □ preservatives 防腐劑 □ other 其它:				
	Are any stored crop inputs used or planned to use on organic crops?				
26	是否使用或預計使用任何資材於有機作物的儲存?□Yes 是 □No 否				
	If yes, please specify input and retain labels. 若是,請註明並保留標籤				
	Describe 描述:				
н.	ansportation 運輸				
27	Who is responsible for arranging transportation of organic products?誰負責有機產品的運輸? □ Self 自行運送 □ Buyer 買方 □ Other 其他:				
	What potential contamination or commingling problems do you have with the transport of organic crops?				
28	您在有機作物運輸過程中有何潛在的污染或混淆問題?				
	Describe 描述:				
	What steps are taken to protect the integrity of organic products during transport?				
	運輸過程中如何確保有機產品的有機完整性?				
	□ dedicated organic only 有機專用				
	□ inspecting conveyance prior to loading 運送前車輛檢查				
29	□ cleaning conveyance prior to loading 裝載前先清洗運輸工具				
	□ use of Clean Truck Affidavits 運輸公司清潔聲明				
	\square letter/contract with transport company stating organic requirements				
	與運輸公司以書面/合約述明有機要求				
	□ Other 其他:				
	rketing 行銷				
	export of product(s) under the U.SCanada Equivalency Arrangement, the statement "Certified in compliance" the terms of the US-Canada Organic Equivalency Arrangement" should appear on the USDA organic				
	ficate. (For NOP application only)				
	基於美國一加拿大對等協議所生產,出口有機產品其有機驗證證書必須顯示 "Certified in compliance with the terms of the US-Canada Organic Equivalency Arrangement" 的聲明。(僅適用於申請 NOP)				
30	Type of Marketing 行銷方式:				

Page 15 of 21

	□ farmers market 農夫市場	□ direct to retail 直接零售	□ CSA/subscription service 宅配	
	□ wholesale 批發	□ on-farm retail 在農場銷售	□ contract to buyer 契作	
	□ bulk commodities to processor 農產品加工		□ other 其它:	
24	Please list the products exported under USCOEA 請列出依據美國 - 加拿大對等協議出口之產品:			
31	List 請列出:			

SECTION 8: Record Keeping 第八節、建立紀錄

Certified operation must maintain records of the production, harvesting, and handling of agricultural products that fully disclose all activities and transactions in enough detail to be readily understood and audit.

Audit Trail:

- The records must span the time from production (or purchasew or acquisition) to sale or transport to the next certified operation and must be traceable back to your operation.
- An "audit trail" documents the harvest of organic crops (or purchase/acquisition from a certified organic supplier), any storage and/or post-harvest handling, and transport of sale of the crop to the buyer. A complete audit trail typically includes, but is not limited to the harvest, shipping, and/or sales records described above i.
- Audit trail records must identify crops/products as organic.

Records must be sufficient to demonstrate compliance with organic regulation, kept for at lease 5 years, and . must be available for inspection.

農產品經營者必須保存農產品的生産、採收和處理的紀錄,以充分且詳細的方式揭露所有活動和交易,以便於理解和稽核。

追溯稽核:

- · 紀錄必須涵蓋從生產(或購買)到銷售或運輸到下一個經過驗證的經營者的期間,並且可以追溯到 您的作業活動。
- · 「追溯稽核」記錄有機作物的採收(或從通過驗證的有機供應商購買/收購)、任何儲存,和/或採收 後處理,以及將作物出售給買方的運輸。完整的追溯稽核通常包括,但不限於上述的採收、運輸和 /或銷售記錄。
- · 追溯稽核的記錄必須識別農作物/產品是有機的。

紀錄必須足以證明符合有機法規,並至少須保存5年,同時可提供稽核員查核。

	Which of the following records do you keep for organic production? 有機生產中您保有下列何種紀錄?
1	□ field activity log(s)農場工作日誌
	□ Input records for soil amendments, seeds, planting stock, manure, foliar sprays, and pest control products (keep all labels) 土壤改良、種子、種苗、繁殖體、廏肥、葉面噴施及害物防治資材等投入資材的購買及使用紀錄(保留所有標籤)
	□ documentation of attempts to source organic seeds and/or planting stock 尋求有機種子及繁殖體的文件
	□ documentation of organic seedlings 有機種苗的文件
	□ residue analyses of inputs (i.e., manure sourced off-farm) 投入資材的殘留分析(例如:外購廄肥)
	□ compost production records (i.e. composting system, ingredients, C:N ratio, temperature, turnings) 堆肥製作紀錄 (例如:堆肥方式、成分、碳氮比、温度、翻堆次數)
	□ monitoring records (soil tests, tissue tests, water tests, quality tests, observations) 監測紀錄(土壤、植株、水及品質檢驗、觀察結果)
	□ equipment cleaning records 設備清潔紀錄

Pag	re.	17	of	21

		ld numbers, date of harvest, and har 含田區代號、採收日期及數量(含委	vest amounts (including custom harvest -外採收紀錄)		
	□ seal use records 標章使用紀錄	录			
		orage location, storage identificatio ,包含储存地點、储存標識、田區	n, field numbers, amounts stored, and 代號、數量和清潔紀錄。		
	□ conveyance clean records 運	輸工具清潔紀錄			
	.,	contract, invoice, cash receipts, cash 發票、收據、現金帳、銷售紀錄等			
	□ shipping records (scale ticket, 出貨紀錄(過磅單、轉運站單	dump station ticket, bill of lading) 據、提單)			
	□ Transaction Certificates 交易記	登明			
	□ complaint log 客訴紀錄				
	□ other 其它:				
	Describe the lot numbering used	to link to your audit trail and track o	organic crops/products once they leave		
	your operation. 請描述用於連結到您的追溯稽核,並在有機作物/產品離開您的場所後對其進行追蹤				
2	的批號。				
	Describe 描述:				
3	How long do you keep your records? 您紀錄保存多久?				
	Describe 描述:				
	Which of the following records d	o you keep for conventional product	ion?		
	在慣行生產中您保有下列何種	紀錄?	□ Not applicable 不適用		
4	□ field maps 農場圖	□ labor records 工作紀錄	□ field history sheets 農地歷史表		
	□ storage records 倉儲紀錄	□ input records 資材投入紀錄	□ sales records 銷售紀錄		
	□ harvest records 採收紀錄	□ shipping records 出貨紀錄	□ other 其它:		
	Monitoring and Fraud Prevention	n 監控並預防虚假有機來源(For NC	DP/EU only,申請 NOP 或 EU 適用)		
			of nonorganic agricultural products as		
5		非有機農產品不實地陳述、銷售或			
	You must implement practices and procedures to effectively monitor and verify the organic status of crops/products you produce or source, to prevent organic fraud. The scale and scope of your fraud				
	, , , , ,		, ,		
		the complexity of your activities.	Please complete the Organic Fraud		
	•	ngether with your OSP to TOC 45	以須依程序和佐安劫 行以去故耽恤工		
	Prevent Pland and submit it to	,	必須依程序和作業執行以有效監控和 來源。預防計劃的規模和範圍應反映		

SECTION 9: LABELING 第九節、標示方法

All labels must be approved by TOC prior to use. 所有的標示必須在使用前通過本公司的審核。

The applicant apply for NOP Certification, please fill in the "Label Review Checklist" and submit together with the

Page 18 of 21

Version: 3.0

OSP. 申請 NOP 驗證者,請填寫《標示審查表單》並與 OSP 一併提交。 Do labels bear a traceable lot number or date code? 標示是否有可追溯的批號或日期? 1 □ Yes 是 □ No 否 Attach all organic product labels. (For NOP application only.) 2 請附上所有有機產品的標籤。(僅適用於申請 NOP) Are labels comply with regulations? (For NOP application only.) 標示是否符合規範?(僅適用於申請 NOP) 3 □ Yes 是 □ No 否 SECTION 10: Sampling 第十節:採樣 (For Renew application only 僅適用於申請展延查驗) Were crop/soil/water sample taken for testing in the past year? 1 近一年是否自行採樣(作物/土壤/水)送檢? □ Yes □ No If yes, please provide the test reports. 如有,請檢附檢驗報告。 SECTION 11: Revenue 第十一節:營業額 □ Not applicable 不適用 For NOP or EU Renew application only Revenue Period 僅適用於申請NOP或EU展延查驗 起迄時間 營業額 Previous year organic products sales amount (ex. factory price) 請提供前一年度有機產品之營業額(以產品出廠價計算) Estimate this year organic products sales amount (ex. factory price) 請提供今年度有機產品之營業額(以產品出廠價計算)



SECTION 12: Affirmation 第十二節、承諾

- I/our company (hereinafter refer to as we) understand that acceptance of this application in no way implies granting of certification by TOC. 我/本公司了解接受申請並不表示已通過慈心驗證。
- II. I/we understands that if I/our company/ fails to submit the information required for the application or does not comply with the application process, TOC has the right to refuse to process the application of my/our company, and the paid fees will not be refunded. 本人/本公司明白,若本人/本公司/機構未能提交申請所 需資料或不依從申請程序進行申請, 慈心驗證公司有權拒絕處理本人/本公司的申請,已繳交的費用 將不會退還。
- I/we understand that from the time when TOC receives the application, the production site, products and related personnel that I/we applies for certification shall make all necessary arrangements for the inspection, including the preparation of documents and records (Including internal audit reports) and coordinating various departments those who are involved in the assessment (such as inspection, testing, surveillance, review) and customer complaints. 本人/本公司明白自慈心驗證公司收到驗證申請書起,本人/公司申請 驗證的生產場所、產品及相關人員,即應作好辦理評估之一切必要安排,包括備妥檢查文件及洽妥各 個部門、各項紀錄(包括內部稽核報告)及為接受評估(如查驗、檢驗、追查、複查)及處理抱怨之配合人 員。
- I/we clearly understands that if necessary, TOC may arrange for observers to participate in the on-site inspection. 本人/本公司清楚明白,必要時慈心驗證公司得安排觀察員參與現場評估。
- ٧. I/we affirm that all statements made in this application are true and correct. And I agree: 我/本公司確認本有機驗證申請書中所述皆為真實且正確。並同意:
 - 1. to perform the operations in accordance with the organic production rules applied; 依據所申請有機生產 準則從事作業;
 - 2. to accept, in the event of infringement or irregularities, the enforcement of the measures of the organic production rules; and 在發生侵權或違規行為時,接受有機生產準則所規定的強制措施;並
 - 3. to undertake to inform in writing the buyers of the product in order to ensure that the indications referring to the organic production method are removed from this production;承諾以書面通知產品的買方,確 保該批產品上有機生產的相關標示會被移除;
 - 4. to accept, in cases I/we and/or my/our subcontractors are checked by different control authorities or control bodies, the exchange of information between those authorities or bodies, and accept joint audit of these certification bodies when necessary;接受,如果我/本公司和/或分包商接受不同主管單位或 驗證機構的檢查,這些主管單位或機構間資訊的交換,必要時亦接受這些驗證機構的聯合稽核;
 - 5. to accept, in cases I/we and/or my/our subcontractors change our control authority or control body, the transmission of their control files to the subsequent control authority or control body;接受,如果我/本 公司和/或其分包商更換他們的主管單位或驗證機構,將其驗證相關文件轉交予後續的主管單位或 驗證機構;
 - 6. to accept, in cases I/we withdraws from the control system, to inform without delay the relevant competent authority and control authority or control body;接受,我/本公司如果退出驗證,立即通知 相關主管機關和驗證機構;
 - 7. to accept, in cases I/we withdraws from the control system, that the control file is kept for a period of at least five years;接受,我/本公司如果退出驗證,保留驗證相關文件最少5年;
 - 8. to accept to inform the relevant control authority or authorities or control body or TOC without delay of any irregularity or infringement affecting the organic status of my/our product or organic products received from other operators or subcontractors. 接受,立即通知相關主管機關、單位,慈心驗證公 司及關係者,任何影響我/本公司的產品或來自其它業者/分包商的有機產品,之有機資格的違規或 侵權行為。
 - 9. to provide further information as deemed necessary by TOC to determine compliance with the organic standard. 提供慈心驗證公司所要求之其它認定符合有機法規所需資訊。
- I/we understand that the operation may be subject to unannounced inspection and/or sampling for residues at any time as deemed appropriate to ensure compliance with the relevant organic standard. 為確保符合相 關有機標準,我/本公司瞭解所有作業皆有可能被無預告查驗,有機產品可能隨時被取樣以測試殘留

Page 20 of 21

TOC

TOC Tse-Xin Organic Certification Corporation

- VII. I/We are responsible for the damages of TOC and consumers due to the incomplete or false information provided by the company/company that affects the certification decision or the validity of the certification.本人/公司因所提供不完整或虛假之資訊而影響驗證決定或驗證有效性,應對慈心驗證公司及消費者之損失負責。
- VIII. I/we clearly understands that I/us once obtained the certification qualification, I/we shall:本人/本公司清楚明白,本人/本公司一旦通過有機驗證資格,應:
 - 1. Ensure that the use of organic certificates and test reports is not misused, and that only the scope of the certified products can be declared; 確保驗證證書及檢驗報告之使用不致誤用,且僅能就已驗證產品範圍,對外宣稱通過有機驗證;
 - 2. For the media, such as documents, promotional materials or advertisements, when citing the scope of the product, it complies with the applicable organic standards and certification requirements; 對於傳播媒體如文件、宣傳品或廣告中,引用驗證產品範圍狀況時,符合所申請之有機標準及驗證相關要求;
 - 3. The use of the scope of the certified product shall not prejudice TOC's image and shall not make any statement that TOC believes to be misleading or unauthorized. 對驗證產品範圍之使用不得損害慈心驗證公司形象,且不能對驗證產品範圍作出任何使慈心驗證公司認為有誤導或未經授權之聲明。
 - 4. I/we clearly understand that when the certification eligibility is suspended, revoked or withdraw, all advertising matters that reference the certification are discontinued and the certification certificate is returned to TOC. 本人/公司清楚明白,於驗證資格暫時終止、終止或結束時,停止使用一切引用該驗證之廣告事務,並繳回驗證證書予貴公司。
- IX. I/we clearly understands that in the first year after the certification is passed, only the adhesive organic logo can be used. If the relevant record and control is well managed and been confirmed on the next year's periodic inspection, then the overprint logo can be used after approval by TOC.

(Only applicable to domestic applicants for Taiwan Standards).)

本人/公司/機構清楚明白,驗證通過後的第一年內,只能使用黏貼式標章,待下一年度定期查驗確認標章相關紀錄及管控無虞且經貴公司同意後,方得使用套印式標章。(僅適用台灣境內申請台灣標準者)

For and on behalf of:

Company/Farm 公司/農場

Signature of Representative 負責人簽章: Date 日期

Signature of Person fills out this form 填表人簽章: Date 日期

For application on behalf of a corporation or institution, please have the organization seal affixed.
如以公司或機構名義申請,請加蓋公司或機構印章

Page 21 of 21

The	following documents are required and must be submitted with the Organic System Plan:
下列	刊附件必須與申請書同時提送:
	Business Registration Certificate (To apply for individual certification, please attach the copy of identification)
	公司或商業登記證明文件(個人申請者請附上負責人身分證正反面影本)
	Field history sheets 農地歷史表
	Fields applied for certification 申請驗證田區資料表
	List of seeds, seedlings and planting stock 種子、種苗及繁殖體列表
	Input Materials for Soil and Crop Fertility Management 土壤及作物肥力管理使用資材列表
	Input material for Disease, pest, or weed control management 病蟲草害防治資材使用列表
	List of Buffer zone 緩衝帶列表
	Fields map 農場圖
	Split and Parallel Production form 分開及平行生產列表
	Records and documents related to the maintenance of organic operation system
	維持有機運作系統相關之紀錄與文件
	Documentation for fields owned or rented 自有或承租的土地相關文件
	Granted organic certificates (For Taiwan Overseas application only) 已取得之有機驗證證書 (僅適用於申請台灣標準境外驗證)
	Documentation for fields owned or rented for less than three years (For NOP/EU application only)
	自有或承租不到三年的土地相關文件 (僅適用於申請 NOP/EU)
The	management documents for group 集團驗證管理文件:
	Supporting documents regarding the contractual or other legal relations between and among all members and the management center. 所有成員與管理中心有契約或其他法律關係之證明文件
	ICS manual. 管理中心品質管理系統文件、相關作業程序書及執行紀錄
	Records of at least one round of self-audit on the management center. 至少一次之管理中心自我查核紀錄
	Records of at least one internal inspection conducted by the management center on all members. 管理中心對所有成員至少一次之內部稽核紀錄
	Additional Requirements of Management Documents for Group Certification (For Taiwan application only) 集團驗證管理文件之額外要求 (僅適用於申請台灣標準)
	Attachment for Organic Grower/Producer Group Operation 有機作物栽培集團申請附表
If ap	pplicable 如適用:
	Self-management procedure and records (for who apply for certification to multiple certification agencies at
	the same time))向多家驗證機構申請驗證者應另附自主管理機制及相關紀錄
	Soil and/or plant tissue tests 土壤和/或植株檢驗報告
	Input product labels 投入資材標籤
	Other 其他:
	I have made copies of this Organic System Plan and other supporting documents for my own records. 我已影印本申請書和附件作為紀錄